

??????? C-284/04

T-Mobile Austria GmbH ?.??.

????

Republik Österreich

(?????? ?? Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ?? — ?????? ?????????????? ??? ??? — ?????? ?? ??? “????????????
????????????????” — ????? 4, ????????????? 2 — ?????????? ?????? ?? ??? ??????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ???
????????????????????? ??????????»

????????? ?? ??????????

????????????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? — ?????? ?????? ?????????? — ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
???????? 4, ????????????? 2, ?? ?????? ?????????

(???????? 77/388 ??? ?????????????, ????? 4 § 2)

?? ????? 4, ????????????? 2, ?? ?????? ????????? 77/388, ??? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ?? ?
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?????????? ??????????????, ??????????????, ??? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????
????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????

? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????. ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????
?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

????? ?????????, ? ?????????? ?????? ??, ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?????
?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????. ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ? ??
????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????.

????????, ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????
?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????

(??, ???????? 42, 44-45, 49 ??? ????????)

???????? ??? ????????????? (????? ?????????? ??????????)

??? 26?? ??????? 2007 (*)

«???? ?????? ??? – ??????? ?????????????? ???? ???? – ??????? ??? ???? “????????????? ?????????????????” – ?????? 4, ?????????????? 2 – ?????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????, ?? ?????? ??????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????»

???? ??????? C-284/04,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??, ??? ????????? ?? Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien (????????) ?? ????????? ??? ??? ????????? 2004, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 1? ????????? 2004, ??? ?????????? ??? ??????

T-Mobile Austria GmbH,

3G Mobile Telecommunications GmbH,

mobilkom austria AG, ????? mobilkom austria AG & Co. KG,

master-talk Austria Telekom Service GmbH & Co. KG,

ONE GmbH,

Hutchison 3G Austria GmbH,

tele.ring Telekom Service GmbH,

tele.ring Telekom Service GmbH, ??? ????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? TRA 3G Mobilfunk GmbH,

????

Republik Österreich,

?? ????????????? (????? ?????????? ??????????),

????????????? ??? ????? ?. ??????, ???????, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, K. Lenaerts, P. K?ris, E. Juhász ??? J. Klu?ka, ?????????? ??????????, K. Schiemann, J. Makarczyk (?????????) ??? U. L?hmus, ?????????,

??????? ??????????????: J. Kokott

??????

1 ? ?????? ??????? ?????????????? ????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????
77/388/??? ??? ????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ???? ??????????????? ??? ?????????????? ???
?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ??????
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 1, ??? ?????:
????? ??????), ??? ?????????????? ??? ??????? 4 ??? ?????????? ??????.

2 ? ??????? ?????? ?????? ??????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ???
????????????? ??????? ??????? ??? T-Mobile Austria GmbH, 3G Mobile Telecommunications GmbH,
mobilkom austria AG, ?????? mobilkom austria AG & Co. KG, master-talk Austria Telekom Service
GmbH & Co. KG, ONE GmbH, Hutchison 3G Austria GmbH, tele.ring Telekom Service GmbH ???
TRA 3G Mobilfunk GmbH, ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ? tele.ring Telekom
Service GmbH, ??? ?????????? ??? Republik Österreich (??? ?????????????? ??????????) ??? ???
?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????
(??? ?????: ???) ??? ??? ?????????, ??????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????? ???? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????????????
????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? (??? ?????: ?????????
????????????? ??????????????????).

?? ??????? ????????

?? ?????????????? ??? ??? ???

? ?????????????? ????????????

3 ????? ?? ?????? 2, ??????? 1, ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????.

4 ?? ?????? 4 ??? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????:

«1. ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ??????????????
??? ?? ?????????????????? ?????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????
????? ?????????????? 2, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ??? ?????????????????????? ???
????????????????????? ??????.

2. ?????????????????? ??????????????????????, ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? 1, ?????? ?????? ??
????????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????????????,
????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????, ??? ?????????????? ?????????????????????,
?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????????????? ?????
?????. ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????????????????? ?????????????? ? ??????
????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????.

[...]

5. ?? ??????, ?? ?????????????????, ?? ??????, ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ???????
????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ???
????????????????????? ? ?????????? ??? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ??? ??,
??' ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ? ?????????, ?????????????????? ??????????????, ?????,
????????????? ? ?????? ??????????????????.

?????????, ??? ???? ?????????? ?????? ?????????????? ? ??????, ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ???? ?????????????? ? ?????? ?????? ??
????? ??? ? ?? ?????? ??? ???? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????
??? ??????????????.

?????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????
??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ? ??? ???? ?? ?????? ??? ?? ?????????
????? ??? ?????? ??????????.

[...]»

5 ?? ????? 17 ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ???:

«1. ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????, ??? ??? ?????? ?????????
????????????? ? ??? ?????????? ??????.

2. ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???
?????, ??? ??? ?????? ?????? ??????????.

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ???.

[...]».

6 ?? ????? 1 ??? ?????????????????? ? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????????????
? ?????? ??????????

7 ?????????? ?? ?? ????? 1, ?????????????? 1, ?????? 1, ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ???
????????? ?????????? ??? 1994 (Umsatzsteuergesetz 1994, BGBl. 663/1994, ??? ????: UStG 1994),
????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????
??? ?????????????????????? ??? ??????????????????. ? ??? ???? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????
?????????????.

8 ??? ?? ????? 2, ?????????????? 1, ??? UStG 1994, ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????
????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????????, ?????????
????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??????????
?? ??? ?????????????? 3 ??? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????
?????????????, ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????
??? ?????????????????????? ?????? ? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????????.

9 ?? ????? 11, ?????????????? 1, ?????? ??? ?????????? ??????, ??? UStG 1994 ?????????????? ???,
?? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 1, ?????????????? 1,
????????? 1, ??? UStG 1994, ?????? ?? ?????????? ??????????. ?????????, ?? ?????????????????????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????, ?????????????????? ??
????????????? ?????? ?????????? ??????????????.

10 ?? ?????????? ??? ??????, ?????? ?? ?? ????? 11, ?????????? 1, ?????? 6, ??? UStG 1994, ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ??? ??????????????????????????????.

11 ?? ?? ????? 2, ?????????? 1, ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? (Körperschaftsteuergesetz, BGBl. 401/1988, ??? ????: KStG) ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????, ??? ?????????? ?????? ?, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????????, ??? ?????????? ?????? ??????????????????.

12 ?? ????? 2, ?????????? 5, ?? KStG ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? 1, ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????.

?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????????

? ?????????? ??????????

13 ? ?????? 97/13/? ? ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?? 10?? ?????????? 1997, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? (? L 117, ? 15), ?????? ?????? ?? 25 ?????? 2003.

14 ?? ????? 2, ?????????? 1, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???:

«??? ??? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ??:

[...]

?) “????????? ??????????”: ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?/??? ? ? ?????????? ?????????????????????? ?????? ? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????. ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??, ?? ?????????????????? ?????????????, ? ?????????????????????? ?? ?????????, ? ?????????? ?? ??????????, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????, ?????????????? ? ?????????, ?????????? ??????????????. [...]»

15 ?? ????? 3, ?????????? 3, ?????? ??????, ?? ?? ??? ?????? ?????? ?? ???:

«?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ??? ? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???.»

16 ?? ????? 4, ?????????? 1, ?? ?????? 97/13 ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????:

«????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ??????, ?? ??? ? ?????? ?????? ?? ??????????, ??? ?????????????????, ?? ? ???? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? 2 ??? 3. ?? ?? ??? ?????? ?????? ??

?????????? ?? ???? ?? ?????? ????????? ??????? ???????, ?? ????? ?? ??????????? ?? ??
????????? ?? ????????? ??????? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?????????? ???????????
?? ??????????????? ?? ???????????, ??????? 2 ??? 3.»

17 ??? ????? III ??? ???????, ?? ????? ??????????????? ?? ????? 7 ??? 11, ????????????? ??
????????? ??????, ??? ? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??????. ?? ????? 8,
???????????? 1, ????? ??????, ?? ?? ???? ????????? ??????????? ?? «?? ???? , ????? ????
?????????????????? ?? ?? ????????? ??????, ?? ????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????,
???? ?????? ?????????????????, ??????????? ?? ??????????, ??????? 2 ??? 4». ??????? ?? ??
?????? 2.1 ??? 4.2 ??? ?? ???? ??????????????, ?????????? ?????? ?? ???? ?????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ????????? ?????????????? ?? ?? ???? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ???? ?????????????????? ??????????? ??
????????????????????.

18 ???' ?????????? ?? ??????? 10, ????????????? 1, ?? ??????? 97/13, ?? ????? ????
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? ? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ??????????????????. ??????? ?? ?? ?????????? 2, ????? ??????????,
?? ????? ??????, ?? ????? ???? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???
?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????
??? ??????????????. ? ??????????? 3, ????? ??????, ?? ????? ??????? ?????????? ?? ??????
???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ??
????? ?????? ?? ?????? ?????????????????, ???????????, ??????????, ??????? ?? ???????.

19 ??? ?? ????? 11, ????????????? 1, ?? ?? ???? ?????????? ??????????? ?? ???? ?? ??????????
?? ?????????? ??????? ?????????????? ? ??????? ?????, ?? ????? «????????????? ??????????????
???? ??????? ?? ??????????????? ??????? ?? ?????????????? ? ??????, ???????????, ??????? ??
????????? ?? ?????????? ??????? ??????». ?????????, ? ????????????? 2 ??? ?? ???? ??????
?????????? ?? ?????:

«???? ?? ??????????? ?? ????????????? 1, ??? ?????????????????????? ?????? ?? ???????????, ??
????? ??? ??????? ?? ??????????? ?????? ?????? [?????????????] ?????? ?? ???????????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????. ?? ???
?? ?????????? ???????????, ?? ??' ?????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ???????
????????? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ?? ??????????????????»

20 ? ??????? 97/13 ?????????????? ?? ?????????????????????? ????? 25 ??????? 2003 ?? ??
?????? 2002/21/EK ?? ?????????????? ??????????????? ?? ?? ?????????????, ?? 7?? ??????
2002, ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? (?????? ????????) (EE L 108, ? 33).

21 ?? ????? 9 ?? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ?? ?????:

«[...]

3. ?? ?????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
?????? ?????????????????????? ?????? ???????????????.

4. ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ? ??????? ???? ?????????????? ?? ?????????
?????????????? ??????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????? [?????????????] ??? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ???? ?????????? ?????????????????????? ???????
?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? [?????????????] ??? ?? ??????????????????????
?? ?????????? [?????????????] ?????? ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????
?? ??????????????. ??? ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????

???? ?? ????????? ?? ????????? 676/2002/?? [??? ????????????? ????????????? ??? ???
????????????, ??? 7?? ???????? 2002, ???????? ?? ??? ????????????? ???????? ??? ??? ?????????
??? ????????????????? ????? ????????????? ?????????? (???????? ?????????????????) (?? L 108, ? 1)] ?
????? ????????????? ??????, ????????????? ???????? ????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????
??? ?????? ??? ????????????????????? ??????»

? ?????? ??????????

22 ???? ?? ????? 14 ??? ????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????
(Telekommunikationsgesetz, BGBl. I, 100/1997, ??? ????: TKG), ??? ?????? ??? ??? ????????
??? ??? ???????? ??? ?????? ?????? ?????, ??? ??? ?????? ?????????? ???????? ??????????
???????????? ??? ?????? ????????????? ???????? ????????????????????????? ??? ?? ?????? ????
???????????? ???????? ???????? ????????????????? ?????? ?????????? ? ?????? ???????? ??????????????
??? ?? ??????.

23 ???? ?? ????? 15, ????????????? 2, ?????? 3, ??? TKG, ? ?????? ????????? ??????????
????????? ????????????????? ??? ?????? ????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
???????????????? ?? ????????????????????? ? ???????? ?? ??? ????????????????? ????????????? ?? ???
?????.

24 ???? ?? ????? 21, ????????????? 1, ??? TKG, ?? ????????? ???????? ????????? ??????????????
?????????, ??????????????? ?? ?????????????????? ? ????????????????????? ????????????????? ???
???????????????????? ?????????????????????, ?? ??????????????, ??? ??? ?? ?????? ???????? ???
?????????????, ??? ?????? ? ??? ?????? ???????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????.

25 ?? ????? 49, ????????????? 4, ??? TKG, ?? ????????????? ?? ?? ????? 111 ??? ?????? ??????
?????, ????????????? ??? ??? ??? ????????????? ??? ????????????????????? ??? ????????????????? ??? ???
??????? ????????????? ?????????? ????????????????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????? ??????
???????????????????????????? ????????????? ??? ?????? ????????? ?????? ? Telekom-Control-Kommission (?
????????? ????????? ??? ?????????????????????, ??? ????: TCK).

26 ? ????????????? ??? ??? ????????????? ??? ????????????????????? ????????????? ??? ????? 49a,
???????????? 1, ??? TKG, ?? ?????? ????? ?? ????:

«? ????????????? ??? ????????????? ??? ????????????????????? ??? ??? ?????? ??? ????????????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ????????????????????? ??? ?? ????? 15, ????????????? 2, ?????? 1
??? 2, ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ????????????????????????????? ????????????????? ???
????????????????????, ?????? ??? ??????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ????????????????? ?????? ???
?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????»

27 ???? ?? ????? 108 ??? 109 ??? TKG, ? TCK ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????, ???
Telekom-Control GmbH, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????.

? ?????????? ??? ???????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ???????????

28 ???? 3 ????? 1999 ? TCK ?????????????, ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????
???????????????????? ??? ?????????? ????????????? GSM (???????? DCS1800) ????? tele.ring Telekom
Service GmbH, ? ?????? ?????????? ??? ?????? 98 108 326 ?????, ??? ????? 7 ?????????????? 2000
?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????
???????????????????????? TETRA ??? master-talk Austria Telekom Service GmbH & Co. KG, ?
????? ?????????? ?? ?????? ??? 4 832 743,47 ?????.

29 ???? 20 ????????????? 2000 ? TCK ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????

??????? ???????????, ??? ???????? ????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????????? ???
????????????? ??? ??? ????????? ?????????????? ?? ????????? ?????????????????? ??? ??????????
???? ?????????, ?????? ??? ????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ????? ?????? ??? ?
????????????????? ?????, ??? ???????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ???
????? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ????????? ?? ??? ?????????? ??? ???????
????????????? ??? [????????] ???????? ??????;

6) ?????? ?? ?????? 4, ????????????? 2, ??? ?????? ????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????
??? ? ?????????????????? ??? ?????? ????????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????
?????????????? ?????????????????, ??????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ???
????? ??? ???? ?????????????????????? ??????;

7) ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????????????
?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? (?? ?????? ?????????????????
??? ??? ???) ? ?????? ??? (?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ???);»

??? ??? ?????????????????? ?????????????

??? ??? ?????? ??????????????

32 ?? ?? ?????? ???????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ??????????
????? ???' ?????? ?? ?????? ?? ? ???????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????
????????????????? ????? ?? ???????? ?????????????? ?????????????????? ??????? «?????????????
?????????????????», ????? ??? ?????? ??? ?????? 4, ????????????? 2, ??? ?????? ???????.

33 ?????? ?? ?????? 4, ????????????? 1, ??? ?????? ?????????, ??????????? ?? ?????????????? ???
????? ?????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ???, ??? ??? ???
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 2 ??? ?????? ?????? ??????,
????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????
? ?????? ??? «????????????????? ??????????????????» ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? 2 ??
????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ???????? ? ??? ?????????????
????????????, ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?????? ??? ??????
????????? ??????? ?????????? ??????????.

34 ???????? ?????????????????? ???, ?????????? ?? ?????? 4 ??? ?????? ???????? ??????????
????? ??? ?????????? ?????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? (??, ?????????? ??? 11?? ???????? 1996,
C?306/94, Régie dauphinoise, ???????? 1996, ? I?3695, ?????? 15, ??? 29?? ?????????? 2004,
C?77/01, EDM, ???????? 2004, ? I?4295, ?????? 47, ??? ??? 26?? ?????? 2005, C?465/03,
Kretztechnik, ???????? 2005, ? I?4357, ?????? 18).

35 ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????? ??? ???? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???????? ???????? ??? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ?????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ???
????????????????????? ?????????????? ???, ?????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??????????,
????????????????? ??? ?????? ? ??? ?????????????????? ??? (??, ??????? ??????, ?????????? ??? 21??
????????????????? 2006, C?223/03, University of Huddersfield, ????????? 2006, ? I?1751, ?????? 47
??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

36 ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????? ? TCK
????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????

??????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ???????? ??? ?????????? ???????? ?????????. ???????? ???
????????????? ??? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????
????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????
??????????? ?? ?????????? ???????? ??? ?????????????????????? ?????? ???????.

37 ???? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??? ?? ?????? ??????
?????????, ??? ?? ?????? ???, «????????????? ??????» ????? ??? ?????? ??? ?????? 4,
????????????? 2, ??? ?????? ???????.

38 ????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???, ??? ?????? ??? ?? ???
?????????, ? ?????? «?????????????» ??????????, ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ???, ?? ?????? ??? ??????, ?????????? ??? ??
?????? ?????? ???, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????
????? (??, ?????? ??? ?????? ??? 4?? ?????????? 1990, C?186/89, Van Tiem, ?????? 1990, ?.
I?4363, ????? 18, ??? ?????????????? ?????? EDM, ????? 48, ??? ??? ?????? ???
21?? ?????????? 2004, C-8/03, BBL, ?????? 2004, ?.
I-10157, ????? 36).

39 ??????? ?????????????? ??? ? ?????? ???? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??
?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????
?????? ?????????? ??? ?????, ?????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????????????.

40 ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????
??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????
????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????????
????????????????????? ??? ?????, ?????????????? ? ?????????, ?????????? ??????????, ?????? ???
?? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????, ?????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ?????????? ??, 4, ?????????? 1, ??? 8,
????????? 1, ??? ?????? 97/13.

41 ????????, ?????????? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????, ?????? ??? ?? ??? ?????? 97/13
??? ??? ?? ??? ??? TKG.

42 ????????, ??? ?????????????? ?????? ? ?????? ???? ?????? ???? ?????? ??????
????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????? ??????????????????. ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????
????? ?? ?????? ?????. ??????, ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????,
?? ?????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????
??? ?????? ?????? ?????????? ?????????.

43 ??? ??? ?????????? ?????, ? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????? ???? ?????? ???
????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????. ?????? ?????? ?? ?????????? ???
??? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????????????????. ??????, ?
????????????? ?????, ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????
????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????? ?? ??
????? 9, ?????????? 4, ??? ?????? 2002/21, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ??????
?????? ??? ??? ?????????? ?????.

44 ???? ??????, ? ?????? ?????? ?????, ?????????? ?????? ?????, ??? ??????

?? ????? 4, ?????????? 2, ??? ????? ??????? 77/388/??? ??? ???????????, ??? 17??
 ????? 1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ????????? ??
 ????? ?????? ?????? ????????? – ????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????:
 ?????????????? ?????????????? ???, ??? ???? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ??? ??????
 ?????????????? ????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???

???????????????????? ????????, ??????? ??????????????, ?????????????, ????? ??
???????????? ????????????????? ??? ????????????? ?????? ??? ??? ??????? ??? ??????
???????????? ????????? ?????????????????, ??? ????????? ????????????? ????????????????? ?????
??? ??????? ??? ????????? ?????? ??? ????????? ??? ????????? ?????????????
??? ????????? ??????

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ????????????